

高中通識教育科  
「現代中國」單元學與教參考示例

從潮人盂蘭勝會  
看傳統節日的習俗傳承

課程發展處 通識教育組

2019年3月

## 甲. 示例的基本資料

教學課題	從潮人盂蘭勝會看傳統節日的習俗傳承
相關的單元、主題、探討問題	單元三：現代中國；主題 2：中華文化與現代生活 <ul style="list-style-type: none"><li>● 為甚麼部分傳統習俗能夠在中國人的現代社會中延續和發展下去？為甚麼部分不能？</li><li>● 在甚麼程度上，傳統習俗對中國人的現代社會具有意義？</li></ul>
整體構思要旨	<p>這份示例旨在以潮人盂蘭勝會作為探究情境，從而處理涉及傳統節日習俗傳承的議題。</p> <p>示例共有兩個教節，首先從盂蘭勝會的起源及相關的習俗活動說起，讓學生認識盂蘭節這個傳統節日的習俗活動，以及探討盂蘭勝會保留了哪些中國傳統價值觀。繼而以角色扮演集思會的課堂活動方式，就保育和推廣盂蘭勝會而提出可行的建議。</p> <p>示例安排了課前預習，期望學生對將要在課堂學習的內容有初步認識。課堂學與教活動包含學生小組討論、角色扮演集思會、教師講授和總結等，教師可視乎校本情況而配合其他學與教策略一併使用，以提升學與教成效。而在課後則建議學生閱讀參考資料和完成課後習作以鞏固學習。該份課後習作的設計，旨在讓學生將課堂所學轉化至處理類似議題。此外，本示例包含價值教育元素，建議教師於施教期間適當地鼓勵學生多作反思，並於日常生活躬行實踐，藉以建立正面的價值觀及態度。教師可參考以下書籍，進一步認識香港盂蘭文化的發展，以充實課堂教授的內容；如認為學生具備足夠閱讀能力，亦可在示例所建議的課後閱讀資料之外，因應學習需要而指導學生選讀以下書籍的部分章節：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 陳禧（2015）《潮籍盂蘭勝會—非物質文化遺產、集體回憶與身份認同》，香港：中華書局。（香港公共圖書館索書號 538.58391 7544）</li><li>● 區志堅、黎漢傑編著（2017）《通識專題研習：香港盂蘭文化與當代社會》，香港：香港潮屬社團總會。（香港公共圖書館索書號 538.58391 7147）</li><li>● 胡松炎文、Stella So 畫（2016）《盂蘭的故事》，香港：香港潮屬社團總會。（香港公共圖書館索書號 538.58391 4794）</li><li>● 高寶齡、區志堅、陳財喜等主編（2019）《非物質文化遺產在香港》，香港：中華書局。</li><li>● 何耀生編著（2006）《香港風俗及節令文化》，香港：明報出版社有限公司。（香港公共圖書館索書號 538.8391 2192）</li></ul>
所需教節	兩教節（每節 40 分鐘），共 80 分鐘。

<b>教學目標</b>	<p>知識：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 潮人盂蘭勝會所保留的中國傳統價值觀，以及其所反映的傳統習俗內涵</li> <li>● 影響傳統習俗傳承的因素</li> </ul>
	<p>技能：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 搜集及歸納不同來源的資料</li> <li>● 探究議題時能藉着掌握資料而作概念化觀察</li> <li>● 從不同角度應用相關知識和概念以詮釋資料</li> <li>● 口語及文字表達。</li> <li>● 即場反應及回應質疑。</li> </ul>
	<p>價值觀及態度：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 顯示對中華文化，以至其他文化的尊重和欣賞，並對適切傳承傳統習俗抱持正面態度。</li> <li>● 建立遵從孝道、推己及人和樂善好施的正面價值觀，並致力保護非物質文化遺產。</li> </ul>
<b>需要應用的基本概念</b>	非物質文化遺產、習俗、家庭觀念與功能
<b>初中的相關學習經歷</b>	學生已於初中修讀個人、社會及人文教育學習領域各門學科，估計對於國家內相同和不同的地域、文化、種族及宗教的人在傳統風俗習慣上的異同；文化遺產的保存和保育；個人在不同社群中的身份和角色等有概略認識。假如教師認為學生的基礎知識不足，建議在使用本份示例前先向學生簡略介紹。

## 乙. 課堂學與教設計

教節	課堂學與教策略及流程安排
1-2	<p data-bbox="331 342 464 376"><b>課前預習</b></p> <ul data-bbox="331 387 1348 477" style="list-style-type: none"><li>● 派發課前預習工作紙（附件一），要求學生於上課前完成，並於上課時帶回課堂報告，以及在參與課堂活動時作參考資料之用。</li></ul> <p data-bbox="331 488 975 521"><b>學生報告課前預習成果、教師講授（15分鐘）</b></p> <ul data-bbox="331 533 1348 1485" style="list-style-type: none"><li>● 詢問學生在預習前是否已知道盂蘭節這個傳統節日；如班內有潮籍學生，可進一步詢問學生本人，又是或其家庭成員曾否參與盂蘭勝會；如有參與經驗，可請他們談談所見所感，從而引入教學課題及引起學生的學習興趣。</li><li>● 檢查學生的課前預習，然後邀請數名學生報告其預習成果（請視乎課時而決定報告人數）。</li><li>● 利用學生的報告內容為基礎，並結合個人認識而簡略講授。例如：<ul data-bbox="384 869 1348 1485" style="list-style-type: none"><li>■ 指出凡與鬼神有關的事物，現時很多人都會認為是迷信，因而將盂蘭勝會視作禁忌；但對於以往文化水平不高的社會來說，卻可產生維護社會法紀和推廣道德教化的作用，不宜全面否定。</li><li>■ 由於社會情況變化，現時盂蘭節已逐漸為人淡忘，盂蘭勝會的熱鬧情況亦大遜昔日。然而，盂蘭勝會的習俗，其實蘊含不少中國傳統價值觀，值得傳承下去。是次課節將會加以探討，並從不同角度提出保育和推廣的建議。</li><li>■ 結合「<b>非物質文化遺產</b>」的概念，指出盂蘭勝會屬於非物質文化遺產（附件一資料三的第3點），在2011年與其他三項香港非物質文化遺產（長洲太平清醮、大澳端午龍舟遊涌、大坑舞火龍），一起列入國家級非物質文化遺產名錄<sup>1</sup>。香港特區政府在2014年公布的〈非物質文化遺產清單〉，亦有將潮人盂蘭勝會包括在內<sup>2</sup>。</li><li>■ 以上內容將會在課堂內讓學生進一步討論，故簡略講授即可。</li></ul></li></ul> <p data-bbox="331 1496 943 1529"><b>學生小組討論及匯報、教師總結（25分鐘）</b></p> <ul data-bbox="331 1541 1348 1865" style="list-style-type: none"><li>● 要求學生分組，然後派發小組討論工作紙（附件二）。學生閱讀工作紙各則資料後，再結合課前預習資料（附件一）而討論所附的題目。</li><li>● 若認為學生對於價值觀較難掌握，可先向他們簡略解說附件二的資料一（當中已包含了三個傳統價值觀，見資料內有間線的部分），以加深學生的認識。此外，亦可考慮選取一個價值觀作為例子而完成附件三的其中一欄，然後讓學生參照處理而完成餘下各欄的項目。</li><li>● 學生匯報討論結果（請視乎課時而決定報告組別的數目）。</li></ul>

<sup>1</sup> 〈香港四項傳統活動成功列入國家級非物質文化遺產名錄〉，政府新聞公報，2011年6月3日。  
<https://www.info.gov.hk/gia/general/201106/03/P201106030223.htm>

<sup>2</sup> 〈首份香港非物質文化遺產清單〉，非物質文化遺產辦事處網頁  
[https://www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/ICHO/documents/3862785/3863408/First\\_hkich\\_inventory\\_C.pdf](https://www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/ICHO/documents/3862785/3863408/First_hkich_inventory_C.pdf)

教節	課堂學與教策略及流程安排
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 利用學生的報告內容為基礎，並結合「<u>家庭觀念與功能</u>」這個概念，以及個人認識而作總結。例如： <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 盂蘭勝會所體現的價值觀包括以下各點，並請留意學生在報告時無須完全照用下文的字眼，只要意思接近就可以了。教師可留待總結時才用這些字眼以作概括，從而提升學生的表達能力。 <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 盡孝待親：根據「目蓮救母」的故事，目連不忍母親死後變成餓鬼而向釋迦牟尼佛哭救，並為此而完成了諸般功德，得以救贖母親。這個故事的重點，就是勸人盡忠、盡孝、盡仁、盡義、盡善<sup>3</sup>。</li> <li>➢ 慎終追遠：在盂蘭勝會法事儀式中，供養諸佛菩薩，可為在生父母增福延壽，為去世父母消孽滅障。此外，盂蘭勝會場地內的附薦台，則是為祖先求冥福，以報恩德。</li> <li>➢ 推己及人（「四海之內皆兄弟」）：盂蘭節不僅是拜祭有血緣關係的先人，還會普渡孤魂，讓孤魂得到溫飽及安息。</li> <li>➢ 施善濟貧：儀式完成後，貢品都會派發給有需要的市民，以幫助他們的生活。</li> <li>➢ 謹慎守規：場地佈局，以至各項祭品擺設都必須遵守規矩，不可亂放。</li> </ul> </li> <li>■ 結合今天社會的情況而指出這些價值觀的存在意義，例如紓緩人口老化的挑戰（盡孝待親）、帶動良好社會風氣（慎終追遠）、加強人際互助（推己及人）、關顧弱勢社群（施善濟貧）、維持社會法紀（謹慎守規）。教師亦可配合孝順父母、幫助同學與朋友、參與義工服務、遵守法律等多項日常生活情境，藉此訓勉學生各項價值觀都可於他們的日常生活當中實踐出來。</li> <li>■ 指出中國是歷史悠久的國家，有眾多別具特色和意義的文化習俗，代代相傳。隨着時日變遷，這些文化習俗有的繼續傳承，有些卻瀕臨失傳。如何令到在今天仍有其價值的文化習俗傳承下去，實是非常重要的探討的議題，從而引入角色扮演集思會活動。</li> </ul> </li> </ul>
	<p><b>角色扮演集思會（35分鐘）</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 派發角色扮演集思會工作紙（附件三），並播放資料一視頻片段予學生觀看，讓學生認識潮屬團體現時推廣盂蘭勝會的方法。</li> <li>● 為學生安排或由學生自行決定所扮演的角色，然後要求他們閱讀附件三的资料二及資料三，繼而以集思會的形式而按其<u>所扮演的角色要求</u>發言。如小組人數不足五人，或估計學生較難掌握某些角色的發言要</li> </ul>

<sup>3</sup> 如課時許可，可考慮在課堂播放以下「目連救母」的動畫視頻片段予學生觀看：  
「傳統故事 53 中元節傳說 目連救母」（普通話旁白，中文字幕，選看 05:58-08:13）。  
網址：<https://www.youtube.com/watch?v=b3tDK4rz28>

教節	課堂學與教策略及流程安排
	<p>求，請視乎班本情況而予以刪減。此外，教師亦可規定學生的發言次數（例如每人不少於兩次），並強調應盡量回應或補充其他同學的發言內容，不宜自說自話，完全沒有和組內同學交流。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>調適學與教策略的建議</b>：如認為課時未必足夠包含閱讀資料及完成整個集思會活動，又或是擔心學生難以在課堂時間內投入所扮演的角色而展開討論，可考慮在上課前先行為他們安排（或由學生自行決定）將會扮演的角色，並派發附件三的資料二及三，要求他們在課前閱覽，並按扮演角色的要求而搜集相關資料，藉以為課堂所舉行的集思會活動作好準備。</li> </ul> </li> <li>● 提示學生的發言內容應包含回應資料二內認為孟蘭勝會已不合時宜的觀點；而在提出保育和推廣建議時，也要考慮資料三以外其他可能存在的挑戰。學生除可參考附件三的各則資料外，亦應合適地使用課前預習資料（附件一），以及於是次課堂的學習所得。</li> <li>● 集思會活動結束之後，建議分別從各組內邀請一位名學生，就其扮演的角色而向同學報告該角色所提出的建議。</li> <li>● 利用學生的報告內容為基礎，並結合個人認識而補充不同持份者提出的保育和推廣建議。例如： <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 負責民政事務的官員可以考慮簡化申請場地的手續，亦可視乎不同情況（例如場地面積、人流數量、食物衛生情況）而容許在孟蘭勝會舉行場地設立流動小食攤檔，以吸引人流。</li> <li>■ 研究中華文化的學者，可就如何推動年青一代加深認識孟蘭勝會而提出建議，例如考慮將孟蘭勝會適當地加入中國歷史科、通識教育科等學科課程之內（2018年公布的初中歷史科修訂課程，在中一級已將孟蘭勝會列為其中一項選教課題<sup>4</sup>）、在博物館舉辦專題展覽、拍攝電視節目於香港電台播放、設立孟蘭文化教育資訊中心（另一非物質文化遺產的粵劇，在紅磡高山劇場設有「粵劇教育及資訊中心」<sup>5</sup>）</li> <li>■ 推動保育非物質文化遺產的非政府組織代表，可配合政府的政策而提出他們的推動行動，例如發動宣傳鼓勵市民參與、以學生為對象而組織孟蘭勝會考察行動、舉辦介紹孟蘭文化的研討會及出版相關小冊子。</li> <li>■ 籌辦孟蘭勝會的負責人，可以適當地把孟蘭勝會轉化為嘉年華會式的活動，當中有不同的應節美食以吸引市民參與；將孟蘭勝</li> </ul> </li> </ul>

<sup>4</sup> 參閱教育局通函第 86 /2018 號：個人、社會及人文教育學習領域歷史科（中一至中三）修訂課程大綱 [https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/pshe/CM\\_86c\\_tc.pdf](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/pshe/CM_86c_tc.pdf)

<sup>5</sup> 「粵劇教育及資訊中心」的官方網址 <https://www.lcsd.gov.hk/tc/kst/kstnw/coeic.html>

教節	課堂學與教策略及流程安排
	<p>會部分活動轉化成為競技比賽（例如「搶孤」比賽、親子盆供堆疊賽<sup>6</sup>），以提升現場氣氛和參與者的投入程度；更可考慮引進如虛擬實境（virtual reality）的新科技，讓參與者彷彿身歷其境，親自體驗「目蓮救母」的過程，以吸引年青人參與。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 支持盂蘭勝會的社區組織代表，可利用與社區較為密切的關係而推動街坊參與、於社區內發動籌款活動以籌募更充裕的資金來擴充盂蘭勝會的規模。</li> <li>● 結合「<b>習俗</b>」這個概念，指出傳統習俗能否維持，是受到當時社會形勢、個人實際情況、社會上其他人看法等因素所影響。由此而言，習俗固然有其綿延傳承的生命力，但亦不乏需要與時更新的動態一面。此外，當轉化習俗形式以適應現代社會的變化時，亦要避免徒具形式而忽略習俗的實際文化內涵，以及不可為了迎合遊客的需要而將節日的傳統活動過於商業化，令人難以體會習俗活動背後的意義。</li> </ul>
	<p><b>安排課後學習活動（5分鐘）</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 派發課後習作（一）（<b>附件四</b>），要求學生以小組為單位，綜合小組討論所得、其他組別同學的發言，以及教師於討論後的總結，從而完成該份習作。</li> <li>● 要求學生於課後閱讀以下資料，以鞏固學習： <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 基本概念：「非物質文化遺產」、「家庭觀念與功能」及「習俗」，載於《通識教育科課程資源冊系列：現代中國》，第 34-35, 38-39 及 44 頁。</li> <li>■ 〈一年一度香港潮人習俗盂蘭勝會見證城市變遷〉，大公網，2017 年 1 月 10 日。 <a href="http://news.takungpao.com.hk/hkol/topnews/2017-01/3411904.html">http://news.takungpao.com.hk/hkol/topnews/2017-01/3411904.html</a></li> <li>■ 呂大樂〈傳統節日形式化〉，載於《通識教育科課程資源冊系列：現代中國》，第 282 頁，亦可從以下網址瀏覽全文 <a href="http://paper.wenweipo.com/2004/09/23/CF0409230001.htm">http://paper.wenweipo.com/2004/09/23/CF0409230001.htm</a></li> </ul> </li> <li>● 派發課後習作（二）（<b>附件五</b>），要求學生於課後完成。該份習作以盂蘭節以外的其他中國傳統節日為主要內容，藉以訓練學生掌握轉化課堂所學以處理其他類似議題的能力。</li> </ul>

-- 學與教參考示例完 --

<sup>6</sup> 參閱〈堆供品謝養育恩 搶孤發展成派米〉，《文匯報》，2016 年 7 月 27 日。另可瀏覽以下兩段相關的視頻：

- 「搶孤」比賽 <https://www.youtube.com/watch?v=aOM2-3dROdo>
- 親子盆供堆疊賽示範 <https://www.youtube.com/watch?v=aPWM09ZtnGg>

## 附件一：課前預習工作紙

### 資料一

視頻 1：「文化多面睇：盂蘭節之迷思」

（粵語旁白，中文字幕。觀看片段：02:35-05:34）

網址：[https://www.youtube.com/watch?v=haiKTPs4\\_fw](https://www.youtube.com/watch?v=haiKTPs4_fw)



視頻 2：「香港傳統習俗與文化歷史」

（粵語旁白，中文字幕。觀看片段：06:57-09:00）

網址：<https://www.youtube.com/watch?v=ItnBFqij0nM>



### 資料二

盂蘭節是香港持續時間最長、遍及範圍最廣的一個節日。每年農曆七月，除了有市民「燒街衣」供奉孤魂野鬼外，也有許多團體舉辦為期一天至五天的盂蘭勝會，總數達百多個，並以潮州人盂蘭勝會最多（約六十多個）。

盂蘭勝會習俗是由潮汕人帶來香港的。在香港開埠初期，不少來自廣東海陸豐地區和潮汕地區的單身男士聚集在西環、銅鑼灣和佐敦一帶從事苦力工作，由於無親無故，生活艱苦，因此同鄉之情濃厚；即使沒有血緣關係，亦彼此稱兄道弟。當有同鄉不幸去世，他們為了慰藉心靈，便按家鄉習俗在農曆七月舉行盂蘭勝會以超渡「好兄弟」；與此同時，亦一併拜祭神靈，向祖先表達孝道，希望獲得庇祐。

資料來源：節錄及改寫自〈盂蘭勝會〉，取自「香港記憶」網頁  
<http://www.hkmemory.org/hkfestival/hgf/index.html>

### 資料三

非物質文化遺產具有歷史、文化和藝術價值，它們記錄了不同地區、村落、種族等的特有生活方式和思維方式，展現了歷史文化發展的軌迹，並可視為藝術瑰寶。根據聯合國教育、科學與文化組織（聯合國教科文組織）於 2003 年通過的〈保護非物質文化遺產公約〉，「非物質文化遺產」包括以下五方面：

1. 口頭傳統和表現形式，包括作為非物質文化遺產媒介的語言；
2. 表演藝術；
3. 社會實踐、儀式、節慶活動；
4. 有關自然界和宇宙的知識和實踐；
5. 傳統手工藝。

資料來源：節錄自〈非物質文化遺產〉，《通識教育科課程資源冊系列：現代中國》，第 34 頁。





## 附件二：小組討論工作紙

### 資料一

中國傳統社會推崇子女以「孝」侍奉父母長輩，一系列傳統家庭觀念亦由此而衍生。「孝」亦是為人子女的角色規範，父母在生之時，子女必須盡孝，侍奉雙親直至終老；而在祭祖之時，亦須抱持慎終追遠之心，對祖先心存感念。另一方面，家庭觀念並不限於家庭之內有血緣關係的人，而是由個人開始而推展至社會甚至政治的層面（推己及人），因此有「四海之內皆兄弟」、「天下一家」等說法。

資料來源：節錄自〈家庭觀念與功能〉，《通識教育科課程資源冊系列：現代中國》，第 38 頁。

### 資料二

在中國傳統社會，習俗有其宗教性，當面對不可預測的自然環境，或因人力所限而未能妥善處理問題時，先民往往祈求神靈輔助，以尋求精神上的出路，由此而產生崇拜神靈的習俗，甚至會發展成為民間宗教。而習俗作為民間信仰的表現方式，它既指導個人的生活秩序，亦可發揮部分宗教所具備的社會功能。例如盂蘭節表現民間對神祇或靈界的敬畏，而祭祀鬼神的「神功戲」及派發「平安米」，則有凝聚社會各界的功能。

資料來源：節錄自〈家庭觀念與功能〉，《通識教育科課程資源冊系列：現代中國》，第 44 頁。

### 資料三

相片甲：神功戲\*



\*神功戲既是供神明觀賞，也是為了娛樂街坊，藉以令神明開心，讓未來一年大家得保平安。

相片乙：盂蘭勝會其中一座祭壇\*



\*祭壇設有一座紙紮觀音化身的青面獠牙「大士王」，用以鎮攝鬼魂。

資料來源：兩張相片均由教材開發者於盂蘭勝會現場拍攝。

#### 資料四

孟蘭節源自「目連救母」典故，宣揚盡孝的美德。在孟蘭勝會法事儀式中，供養諸佛菩薩，可為在生父母增福延壽，為去世父母消孽滅障。附薦台則是為祖先求冥福，以報恩德。此外，還會普渡孤魂，讓孤魂得溫飽及安息。

孟蘭勝會的活動組織者都是街坊商戶，他們相信籌辦孟蘭勝會是做好事、做功德。在籌辦的過程中，富者出錢，貧者出力。孟蘭勝會的最大特色是祭品豐富，當祭幽儀式結束後，工作人員會將白米分發給在外面輪候的市民，他們認為此舉既可幫助貧苦大眾，亦可為自己 and 先人積福；而輪候大米者則認為這是「平安米」，從而令孟蘭勝會成為一項兼具祭幽祈福、公益行善和扶助弱勢社群的仁愛民俗活動。

孟蘭勝會活動的參與者不分陰陽界別，有天上諸神菩薩、地下孤魂野鬼，還有人間的街坊鄰里，官商富戶等，不論尊卑貧苦，所有神、人、鬼一起參與這個無分階級界別的孟蘭勝會。

孟蘭勝會十分講究場地佈局，由神棚福品的排列，到祭祀孤魂食品的擺設位置，都必須一絲不苟。各個儀式活動，都是有條不紊，有規有矩。另一方面，街坊善眾透過籌辦孟蘭勝會而聚集起來，彼此團結一致，凝聚社區。

參考資料：節錄及改寫自以下網站材料及教材

- 〈香港潮人孟蘭勝會〉，<http://yulan-hk.org/index.php>
- 區志堅、黎漢傑編著（2017）《香港孟蘭文化與當代社會》，香港：香港潮屬社團總會，第 71-72 頁。



中國傳統價值觀： \_\_\_\_\_

說明：該價值觀見於孟蘭勝會的……

在今天社會的存在意義：

中國傳統價值觀： \_\_\_\_\_

說明：該價值觀見於孟蘭勝會的……

在今天社會的存在意義：

### 附件三：角色扮演集思會

#### 資料一

視頻：「孟蘭文化節宣傳片（2017）」  
（粵語旁白，中文及英文字幕。選播 01:27-04:45）



網址：<https://www.youtube.com/watch?v=FSx1v8OInBU>

#### 資料二

非物質文化遺產具有歷史、文化和藝術價值，它們記錄了不同地區、村落、種族等的特有生活方式和思維方式，展現了歷史文化發展的軌迹，並可視為藝術瑰寶。非物質文化遺產也可促進旅遊業發展，例如透過宣傳和推廣，吸引遊客前來參觀，從而促進當地的就業及經濟發展。

2014 年 6 月，香港特區政府公布首份包括 480 個項目的〈非物質文化遺產清單〉，潮人孟蘭勝會是其中之一。社會上有意見認為特區政府應加強保護非物質文化遺產的工作，並且有學者強調在保護非物質文化遺產時，必須注意非物質文化遺產與社區的緊密關係，而並非只將遺產項目抽空出來將它保存。

資料來源：節錄自〈非物質文化遺產〉，《通識教育科課程資源冊系列：現代中國》，第 34-35 頁。

#### 資料三

#### 傳統孟蘭勝會在當下社會遭遇的挑戰

本港大部分孟蘭勝會在上世紀五十至七十年代最為興盛，皆因當時大批內地潮籍人士移居至香港，他們雖然生活艱苦，但傳統習俗觀念仍然根深蒂固，不僅樂於捐獻，更積極參與孟蘭勝會各項活動。時至今天，社會急速發展，孟蘭勝會的熱鬧場面卻不復當年。而它所面對的挑戰，大致有以下數點：

### **1. 認為孟蘭勝會迷信、不科學**

科學發展一日千里，加上資訊發達，傳統習俗背後所存在的依據，經常都被視為迷信行為而逐漸不受重視。例如孟蘭勝會的儀式，相傳能夠施食予孤魂野鬼，以及可保家宅平安的說法，已逐漸不為普羅大眾所相信。

### **2. 儀式繁瑣**

當進入了現代社會，事事講求實際需要和經濟效益，不少傳統習俗被年青人視為陳規陋習而加以揚棄。例如孟蘭勝會中的誦經、供奉祭品等儀式，容易被新一代看作費時失事和諸多規範而不願接受。

### **3. 場地不足**

香港地少人多，潮人孟蘭勝會即使多在球場舉行，可是球場四周樓宇往往樓宇密集，場地面積逐年被壓縮減少；再加上於政府轄下場地舉辦孟蘭勝會，必須向有關當局申請，因而受到很多規管和約束。若要如昔日的孟蘭勝會般設有流動小食攤檔以吸引人流和增加現象氣氛，那就更加困難。

### **4. 個人主義抬頭**

孟蘭勝會需要整個社區的街坊善眾齊心合力籌辦，方可成事；可是現今社會個人主義抬頭，遵從習俗的群體意識漸漸變得薄弱。過往大家群起參與孟蘭勝會，顯示了強烈的群體意識與潮屬人士的身份認同；但時至今天，年輕一代已傾向約會朋友出外玩樂而沒有興趣參與了。

### **5. 漠視精神生活**

傳統習俗大多蘊含濃厚的文化內涵，可以充實人們的精神生活。例如孟蘭勝會透過供奉諸神和施食予孤魂野鬼，從而求得心靈安穩。可是現代人傾向於着重物質生活的滿足，認為孟蘭勝會無助滿足物質需要而逐漸將其淡忘。

資料來源：節錄及改寫自區志堅、黎漢傑編著（2017）《香港孟蘭文化與當代社會》，香港：香港潮屬社團總會，第 74-76 頁。

## 集思會活動

組內每名學生各自扮演以下表格其中一個角色，然後參閱各則資料及就個人認識，於集思會內互相討論，藉以提出保育和推廣孟蘭勝會的可行建議。學生需要留意他們發言內容，應包含回應資料三內認為孟蘭勝會已不合時宜的觀點，而在提出保育和推廣建議時，也要考慮資料三以外其他可能存在的挑戰。

學生在參與討論時需要在下表記錄自己所扮演的角色，以及其他角色的發言內容，以便於課後互相合作整理全組的討論內容(附件四)，然後交予教師評改。

角色一：負責民政事務的政府官員（這是／不是我扮演的角色），

發言內容：

角色二：研究中華文化的學者（這是／不是我扮演的角色），

發言內容：



角色三：推動保育非物質文化遺產的非政府組織代表（這是／不是我扮演的角色）

發言內容：

角色四：籌辦盂蘭勝會的負責人（這是／不是我扮演的角色），

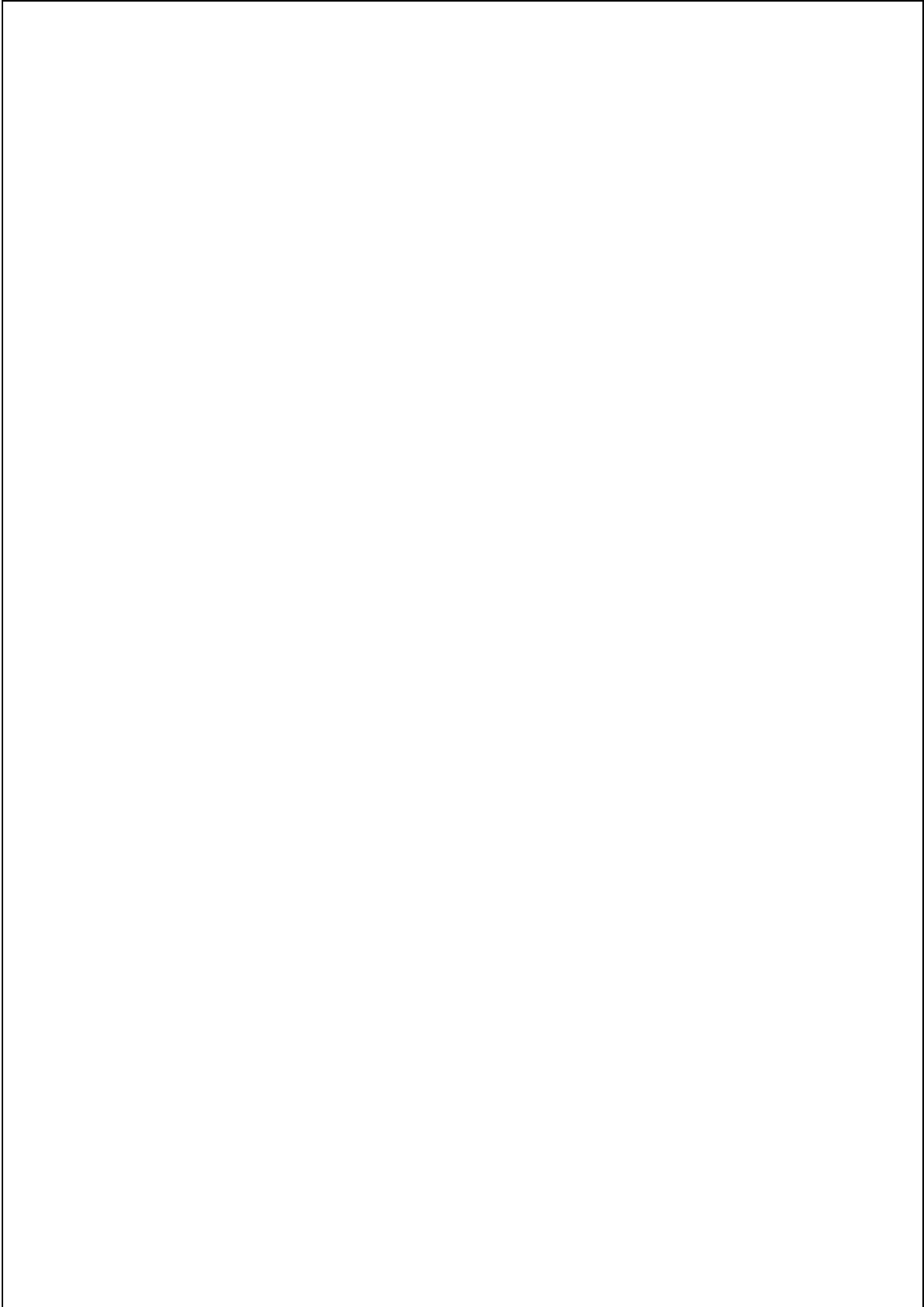
發言內容：

角色五：支持盂蘭勝會的社區組織代表（這是／不是我扮演的角色），

發言內容：

附件四：課後習作（一）

綜合課堂學習所得，我們就保育和推廣孟蘭勝會的建議如下：

A large empty rectangular box with a thin black border, intended for the student to write their suggestions for the conservation and promotion of the Moon Festival.

## 附件五：課後習作（二）

### 資料一



資料來源：取自中國文化研究院「通識·現代中國」網站  
<https://ls.chiculture.org.hk/tc/hot-topics/216>

### 資料二

製作香囊掛在身上以祈福保佑平安，此舉與賽龍舟及包粽子相同，都是傳統端午節必不可少的內容。然而，這個習俗在香港已不多見，即使在內地而言，市場上所售賣的端午節香囊，普遍都有做工粗糙、設計陳舊等問題，甚至大部分香囊所包裹的只是棉花而不是香料，虛有其表。

一名售賣香囊的商人說：「年青人不認識傳統習俗，所以前來購買香囊的，基本上都是長者，而他們對於香囊的質量和外觀款式，都沒有甚麼要求，只要價錢便宜就可以了。」他的說話正好指出像掛香囊於身上的傳統節日習俗，正在面對難以繼續傳承下去的危機。

資料來源：節錄及改寫自 2017 年 5 月內地報章的新聞報道。

### 資料三

舞火龍的習俗向來由全男班操控。現今社會提倡男女平等，部分社區的舞火龍儀式已可讓女性參與。舞火龍儀式完畢後，傳統上會將火龍拋下銅鑼灣避風塘，象徵「龍歸滄海」。近年，因為倡議環保，改於深夜用貨車將火龍送到焚化爐，並將這行動的寓意變作「飛龍在天」。由此可見，傳統習俗有其強大的生命力之餘，亦從來不會一成不變，而是按社會發展而與時更新。

資料來源：節錄及改寫自中國文化研究院「通識·現代中國」網站，  
[http://publish.thekono.com/mr\\_guide/articles/hk\\_moonfestival.html?ref=worldmap](http://publish.thekono.com/mr_guide/articles/hk_moonfestival.html?ref=worldmap)

### 問題

- (a) 根據資料一及二，指出兩個令傳統節日習俗出現傳承危機的原因。
- (b) 參考各則資料，並就你所知，提出推廣傳統節日習俗的三項建議。

## 設題原意

### 評估重點

利用漫畫和文字資料，考核學生對於傳統節日習俗在現代社會所面對的挑戰的認識，並探討有哪些因素影響傳統節日習俗的傳承，以及提出推廣傳統節日習俗的建議。學生需要結合課堂所學及就其個人對於傳統節日習俗的認識，從而分析資料內容及提出己見。至於能力方面，則考核學生解讀漫畫訊息，解釋資料所見的現象，以及整合資料的能力。

### 預期學生表現

- 知識
  - 就（a）題而言，學生可根據資料一而指出第一個原因是年青人認為傳統節日習俗不適宜於現代社會的環境。至於第二個原因，則是根據資料二而顯示年青人不認識傳統節日習俗，因此不會購買與之相關的商品，令商人缺乏提高商品質量的動機；這種情況又會反過來令商品更不受年青人歡迎，帶來惡性循環的影響。
  - 就（b）題而言，學生需要從不同方面提出推廣傳統節日習俗的建議，例如：
    - 從教育和宣傳入手：可考慮在學校課程內適當地加入傳統節日習俗的課題（中一級歷史科課程已將潮人盂蘭勝會列入其中一個可供學生選擇研習的個案），以增加年青人對於傳統習俗的認識，又例如在傳統節日即將來臨時，利用不同途徑（傳播媒介、於社區籌辦活動等）加強宣傳。
    - 引入商業元素：適當地在傳統習俗或與之相關的節日內加入娛樂及商業元素，以吸引年青人和遊客參與，從而增加傳統習俗的吸引力。
    - 傳統習俗創新轉化：習俗是古時祖先留傳下來的處事方式，其內容往往與現代的社會需要有所衝突。因此，可在保存傳統習俗文化內涵的前提下，將習俗形式去蕪存菁，以適應現代社會的要求。
- 能力
  - 提取及詮釋漫畫資料的主要訊息，並利用相關例子配合解說。
  - 應用已掌握的知識和概念分析資料所見的現象。
  - 針對現今社會情況而恰當地提出建議。

-- 各份附件完 --